

EPSD	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
		EPSD - SZCZECIN DĄBIE	

EPSD	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne WGS-84 i lokalizacja 53°23'32"N 014°38'02"E	ARP - WGS-84 coordinates and site at AD 53°23'32"N 014°38'02"E	
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, telex, AFS Przedstawiciel Zarządzającego: Aeroklub Szczeciński ul. Przestrzenna 10 70-800 Szczecin Tel.: +48-91-461-4226 Faks: +48-91-461-5550 E-mail: aeroklubszczecinski@wp.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS Administration Representative: Aeroklub Szczeciński ul. Przestrzenna 10 70-800 Szczecin Phone: +48-91-461-4226 Fax: +48-91-461-5550 E-mail: aeroklubszczecinski@wp.pl	
3.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR	
4.	Uwagi Zarządzający - Aeroklub Polski ul. 17 Stycznia 39, 00-906 Warszawa Tel.: +48-22-556-7372 Faks: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl	Remarks Administration - Aeroklub Polski ul. 17 Stycznia 39, 00-906 Warszawa Phone: +48-22-556-7372 Fax: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl	

EPSD	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹)
1.	Zarządzający lotniskiem MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Przyloty poza godzinami pracy oraz w dni świąteczne należy uzgodnić z Przedstawicielem Zarządzającego lotniskiem z wyprzedzeniem 24 HR.	Aerodrome Administration MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Arrivals outside the AD operational hours and on holidays require prior arrangement with representative AD Administrator 24 HR in advance.	
2.	Służby Ruchu Lotniczego NIL	ATS NIL	
3.	Uwagi 4.3.1- Godziny pracy Przedstawiciela Zarządzającego (AD) 1) - patrz VFR GEN 2.1.	Remarks 4.3.1- Administration Representative's operational hours (AD) 1) - see VFR GEN 2.1.	

EPSD	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.	Rodzaje paliwa i oleju paliwo samochodowe B98	Fuel/Oil types car petrol B98	
2.	Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych Po wcześniejszym uzgodnieniu z użytkownikiem.	Hangar space for visiting aircraft After prior consultation with the aerodrome operator.	

3.	Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
4.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPSD	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
-------------	---------------	---------------------------------	-----------------------------

1.	Hotele Hotel 500 m od lotniska. Hotele w mieście.	Hotels Hotel 500 m from the AD. Hotels in the city.
----	---	---

EPSD	AD 4.6	SŁUŻBA RATOWNICZA I PRZECIWPOŻAROWA	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
-------------	---------------	--	--

1.	Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL	Aerodrome category for fire fighting NIL
----	--	--

EPSD	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
-------------	---------------	--	--

1.	Biuro MET Centralne Biuro Prognoz Lotniczych - Meteorologiczne Biuro Nadzoru	Associated MET office Central Aeronautical Forecasting Office - Meteorological Watch Office
2.	Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/NIL	Hours of service/MET Office outside hours H24/NIL
3.	Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Tel.: +48-22-846-0682 Faks: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl	Additional information (limitation of services, etc.) Phone: +48-22-846-0682 Fax: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl

EPSD	AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
-------------	---------------	--	--------------------------------------

Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych (WGS-84) Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits (WGS-84)	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
1	2	3	4
SZCZECIN/Dąbie (EPSD) ATZ Kolo o promieniu 10 km i środkiem w punkcie: Circle of 10 km radius centred at point: 53°22'28"N 014°42'07"E	<u>5500 ft</u> GND	G	SZCZECIN RADIO (122.200 MHz) PL,EN

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---	--------------

Uwagi	Remarks
4.8.4. EN - po uzgodnieniu, z wyprzedzeniem 24 HR.	4.8.4. EN - after consultation, 24 HR in advance.

EPSD AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
--------------------	--	--

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
-	SZCZECIN RADIO	122.200	Zgodnie z AUP./In accordance with the AUP.

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPSD AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
---------------------	--	--

Patrz mapa VFR AD 4 EPSD 4-0.

See chart VFR AD 4 EPSD 4-0.

EPSD AD 4.11	OPLATY	CHARGES
---------------------	---------------	----------------

NIL

NIL

EPSD AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
---------------------	-----------------------------	-------------------------------

NIL

NIL

EPSD AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
---------------------	--------------------------------	--

VFR AD 4 EPSD 3-0 Mapa lotniska

Aerodrome Chart

VFR AD 4 EPSD 4-0 Mapa operacyjna do lotów z widocznością

Visual Operation Chart

VFR AD 4 EPSD 5-0 Mapa operacyjna do lotów z widocznością

Visual Operation Chart

VFR AD 4 EPSD 6-0 Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO
1: 500 000

Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO
1: 500 000

STRONA WOLNA

INTENTIONALLY LEFT BLANK